ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2017/917

z 29. mája 2017,

ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 31. mája 2013 prijala rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii ([1]).

(2) Rada 27. mája 2016 prijala rozhodnutie (SZBP) 2016/850 ([2]), ktorým sa reštriktívne opatrenia stanovené v rozhodnutí 2013/255/SZBP predĺžili do 1. júna 2017.

(3) Na základe preskúmania rozhodnutia 2013/255/SZBP by sa reštriktívne opatrenia mali ďalej predĺžiť do 1. júna 2018.

(4) Záznamy týkajúce sa určitých osôb, subjektov a orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedené v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP by sa mali aktualizovať a zmeniť.

(5) Rozhodnutie 2013/255/SZBP a príloha I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 34 rozhodnutia 2013/255/SZBP sa nahrádza takto:

„*Článok 34*

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 1. júna 2018. Podlieha neustálej revízii. Podľa potreby sa môže obnoviť alebo zmeniť, ak Rada dospeje k záveru, že jeho ciele neboli dosiahnuté.“

Článok 2

Príloha I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 29. mája 2017

Za Radu
predseda
C. CARDONA

([1]) Ú. v. EÚ L 147, 1.6.2013, s. 14.
([2]) Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/850 zo 27. mája 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii (Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 125).

PRÍLOHA

Príloha I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP sa mení takto:

1. V časti A („Osoby“) sa záznamy týkajúce sa nižšie uvedených osôb nahrádzajú týmito záznamami:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
„13.	Munzir (منذر) (alias Mundhir, Monzer) Jamil Al-Assad (الأسد)	Dátum narodenia: 1. marca 1961 Miesto narodenia: Kerdaha, provincia Latakia; pasy č. 86449 a č. 842781	Ako člen milícií Shabiha zapojený do represií voči civilnému obyvateľstvu.	9.5.2011
37.	brigádny generál Rafiq (رفيق) (alias Rafeeq) Shahadah (شحادة) (alias Shahada, Shahade, Shahadeh, Chahada, Chahade, Chahadeh, Chahada)	Miesto narodenia: Jablah, provincia Latakia	Bývalý veliteľ odboru 293 (vnútorné veci) sýrskej vojenskej spravodajskej služby (SMI) v Damasku. Priamo zapojený do represií a násilia voči civilným obyvateľom v Damasku. Poradca prezidenta Baššára al-Asada pre strategické otázky a vojenské spravodajstvo.	23.8.2011
53.	Adib (أديب) Mayaleh (ميالة) (alias André Mayard)	Dátum narodenia: 15. mája 1955 Miesto narodenia: Bassir	Bývalý minister hospodárstva a zahraničného obchodu, vo funkcii od mája 2011 (vymenovaný v júli 2016). Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu. Adib Mayaleh bol tiež zodpovedný za poskytovanie ekonomickej a finančnej podpory sýrskemu režimu prostredníctvom svojej bývalej funkcie guvernéra Sýrskej centrálnej banky.	15.5.2012
59.	generál Ghassan (غسان) Belal (بلال)		Generál, veliteľ úradu 4. rezervnej divízie. Osoba blízka Maherovi al-Assadovi a koordinátor bezpečnostných operácií. Zodpovedný za represie voči civilnému obyvateľstvu v celej Sýrii a zapojený do niekoľkých porušení ukončenia násilností v oblasti Ghouta.	14.11.2011
66.	Kifah (كفاح) Moulhem (ملحم) (alias Moulhim, Mulhem, Mulhim)		Bývalý veliteľ práporu v 4. divízii. V júli 2015 vymenovaný za zástupcu veliteľa divízie pre vojenské spravodajské informácie. Zodpovedný za represie voči civilnému obyvateľstvu v Deir ez-Zor.	14.11.2011
106.	Dr. Wael (وائل) Nader (نادر) Al –Halqi (الحلقي) (alias Al-Halki)	Narodený: 1964 Miesto narodenia: provincia Dara'a	Bývalý predseda vlády, vo funkcii do 3. júla 2016, a bývalý minister zdravotníctva. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	27.2.2012
109.	Imad (عماد) Mohammad (محمد) (alias Mohamed, Muhammad, Mohammed) Deeb Khamis (خميس) (alias: Imad Mohammad Dib Khamees)	Dátum narodenia: 1. augusta 1961 Miesto narodenia: v okolí Damasku	Predseda vlády a bývalý minister pre elektrickú energiu. Ako minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
110.	Omar (عمر) Ibrahim (إبـــراهيم) Ghalawanji (غلاونجـــي)	Narodený: 1954 Miesto narodenia: Tartous	Bývalý podpredseda vlády pre záležitosti služieb, bývalý minister pre miestnu správu, vo funkcii do 3. júla 2016. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.3.2012
117.	Adnan (عـدنان) Hassan (حسـن) Mahmoud (محمود)	Narodený: 1966 Miesto narodenia: Tartous	Sýrsky veľvyslanec v Iráne. Bývalý minister pre informácie vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	23.9.2011
157.	Ing. Bassam (بســـام) Hanna (حنـا)		Bývalý minister pre vodné zdroje vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
162.	Dr. Mahmoud (محمود) Ibraheem (إبـــراهيم) (alias Ibrahim) Sa'iid (ســـعيد) (alias Said, Sa'eed, Saeed)		Bývalý minister dopravy vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
166.	Dr. Lubana (لبانـــة) (alias Lubanah) Mushaweh (مشـوح) (alias Mshaweh, Mshawweh, Mushawweh)	Narodená: 1955 Miesto narodenia: Damask	Bývalá ministerka kultúry vo funkcii po máji 2011. Ako bývalá ministerka vlády je spoluzodpovedná za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
168.	Omran (عمران) Ahed (عاهد) Al Zu'bi (الزعـــبي) (alias Al Zoubi, Al Zo'bi, Al Zou'bi)	Dátum narodenia: 27. septembra 1959 Miesto narodenia: Damask	Bývalý minister pre informácie vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
170.	Najm (نجـم) (alias Nejm) Hamad (حمد) Al Ahmad (الأحمد) (alias Al-Ahmed)		Bývalý minister spravodlivosti, vo funkcii od mája 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
171.	Dr. Abdul- Salam (الســـلام عبـــد عبدالســـلام) Al Nayef (النـــايف)		Bývalý minister zdravotníctva vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
173.	Dr. Nazeera (نظـــيرة) (alias Nazira, Nadheera, Nadhira) Farah (فـــرح) Sarkees (ســـركيس) (alias Sarkis)		Bývalá štátna tajomníčka pre záležitosti životného prostredia vo funkcii po máji 2011. Ako bývalá vládna ministerka je spoluzodpovedná za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
176.	Abdullah (اللهعبـــد) (alias Abdallah) Khaleel (خليـــل) (alias Khalil) Hussein (حســـين) (alias Hussain)		Bývalý štátny tajomník vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
177.	Jamal (جمال) Sha'ban (شـــعبان) (alias Shaaban) Shaheen (شـــاهين)		Bývalý štátny tajomník vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	16.10.2012
181.	Suleiman Al Abbas		Bývalý minister pre ropný priemysel a nerastné zdroje vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilné represie režimu voči sýrskemu civilnému obyvateľstvu.	24.6.2014
182.	Kamal Eddin Tu'ma	Narodený: 1959	Bývalý minister priemyslu vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	24.6.2014
183.	Kinda al-Shammat (alias Shmat)	Narodená: 1973	Bývalá ministerka sociálnych vecí vo funkcii po máji 2011. Ako bývalá vládna ministerka je spoluzodpovedná za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	24.6.2014
184.	Hassan Hijazi	Narodený: 1964	Bývalý minister zdravotníctva vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	24.6.2014
185.	Ismael Ismael (alias Ismail Ismail alebo Isma'Il Isma'il)	Narodený: 1955	Bývalý minister financií vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	24.6.2014
186.	Dr. Khodr Orfali (alias Khud/ Khudr Urfali/Orphaly)	Narodený: 1956	Bývalý minister hospodárstva a zahraničného obchodu vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	24.6.2014
187.	Samir Izzat Qadi Amin	Narodený: 1966	Bývalý minister pre vnútorný obchod a ochranu spotrebiteľov vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý minister vlády je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	24.6.2014
189.	Dr. Malek Ali (alias Malik)	Narodený: 1956	Bývalý minister pre vysokoškolské vzdelávanie vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	24.6.2014

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
191.	Dr. Hassib Elias Shammas (alias Hasib)	Narodený: 1957	Bývalý štátny tajomník vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	24.6.2014
1.	Houmam Jaza'iri (alias Humam al-Jazaeri, Hammam al-Jazairi)	Narodený: 1977	Bývalý minister hospodárstva a zahraničného obchodu vo funkcii po máji 2011. Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilné represie režimu voči sýrskemu civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
2.	Mohamad Amer Mardini (alias Mohammad Amer Mardini)	Narodený: 1959 Miesto narodenia: Damask	Bývalý minister pre vysokoškolské vzdelávanie vo funkcii po máji 2011 (vymenovaný 27.8.2014). Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
3.	Mohamad Ghazi Jalali (alias Mohammad Ghazi al-Jalali)	Narodený: 1969 Miesto narodenia: Damask	Bývalý minister pre telekomunikácie a technológie vo funkcii po máji 2011 (vymenovaný 27.8.2014). Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
4.	Kamal Cheikha (alias Kamal al-Sheikha)	Narodený: 1961 Miesto narodenia: Damask	Bývalý minister pre vodné zdroje vo funkcii po máji 2011 (vymenovaný 27.8.2014). Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
5.	Hassan Nouri (alias Hassan al-Nouri)	Dátum narodenia: 9. februára 1960	Bývalý minister pre administratívny rozvoj vo funkcii po máji 2011 (vymenovaný 27.8.2014). Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
7.	Khalaf Souleymane Abdallah (alias Khalaf Sleiman al-Abdullah)	Narodený: 1960 Miesto narodenia: Deir ez-Zor	Bývalý minister práce vo funkcii po máji 2011 (vymenovaný 27.8.2014). Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
9.	Hassan Safiyeh (alias Hassan Safiye)	Narodený: 1949 Miesto narodenia: Latakia	Bývalý minister pre vnútorný obchod a ochranu spotrebiteľov vo funkcii po máji 2011 (vymenovaný 27.8.2014). Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
10.	Issam Khalil	Narodený: 1965 Miesto narodenia: Banias	Bývalý minister kultúry vo funkcii po máji 2011 (vymenovaný 27.8.2014). Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
11.	Mohammad Mouti' Mouayyad (alias Mohammad Muti'a Moayyad)	Narodený: 1968 Miesto narodenia: Ariha (Idlib)	Bývalý štátny minister vo funkcii po máji 2011 (vymenovaný 27.8.2014). Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
12.	Ghazwan Kheir Bek (alias Ghazqan Kheir Bek)	Narodený: 1961 Miesto narodenia: Latakia	Bývalý minister dopravy vo funkcii po máji 2011 (vymenovaný 27.8.2014). Ako bývalý vládny minister je spoluzodpovedný za násilnú represiu zo strany režimu voči civilnému obyvateľstvu.	21.10.2014
217.	Atef Naddaf (عاطف نداف)	Narodený: 1956 Miesto narodenia: okolie Damasku	Minister pre vyššie vzdelávanie. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
218.	Hussein Makhlouf (alias Makhluf) (حسين مخلوف)	Narodený: 1964 Miesto narodenia: Latakia Bývalý guvernér guvernorátu Damask	Minister pre miestnu správu. Vymenovaný v júli 2016. Bratranec Ramiho Makhloufa.	14.11.2016
219.	Ali Al-Zafir (alias al-Dafeer) (علي الظفير)	Narodený: 1962 Miesto narodenia: Tartous	Minister pre telekomunikácie a technológie. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
220.	Ali Ghanem (علي غانم)	Narodený: 1963 Miesto narodenia: Damask	Minister pre ropný priemysel a nerastné zdroje. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
221.	Mohammed (alias Mohamed, Muhammad, Mohammad) Ramez Tourjman (alias Tourjuman) (محمد رامز ترجمان)	Narodený: 1966 Miesto narodenia: Damask	Minister informácií. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
222.	Mohammed (alias Mohamed, Muhammad, Mohammad) al-Ahmed (alias al-Ahmad) (محمد الأحمد)	Narodený: 1961 Miesto narodenia: Latakia	Minister kultúry. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
223.	Ali Hamoud (alias Hammoud) (علي حمود)	Narodený: 1964 Miesto narodenia: Tartous	Minister dopravy. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
224.	Mohammed Zuhair (alias Zahir) Kharboutli (محمد زهير خربوطلي)	Miesto narodenia: Damask	Minister pre elektrickú energiu. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
225.	Maamoun (alias Ma'moun) Hamdan (مأمون حمدان)	Narodený: 1958 Miesto narodenia: Damask	Minister financií. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
226.	Nabil al-Hasan (alias al-Hassan) (نبيل الحسن)	Narodený: 1963 Miesto narodenia: Aleppo	Minister pre vodné zdroje. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
227.	Ahmad al-Hamu (alias al-Hamo) (أحمد الحمو)	Narodený: 1947	Minister priemyslu. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
228.	Abdullah al-Gharbi (alias al-Qirbi) (عبدالله الغربي)	Narodený: 1962 Miesto narodenia: Damask	Minister pre vnútorný obchod a ochranu spotrebiteľov. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
229.	Abdullah Abdullah (عبدالله عبدالله)	Narodený: 1956	Štátny tajomník. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
230.	Salwa Abdullah (سلوى عبدالله)	Narodený: 1953 Miesto narodenia: Quneitra	Štátna tajomníčka. Vymenovaná v júli 2016.	14.11.2016
231.	Rafe'a Abu Sa'ad (alias Saad) (رافع أبو سعد)	Narodený: 1954 Miesto narodenia: dedina Habran (provincia Sweida)	Štátny tajomník. Vymenovaný v júli 2016.	14.11.2016
232.	Wafiqa Hosni (وفيقة حسني)	Narodený: 1952 Miesto narodenia: Damask	Štátna tajomníčka. Vymenovaná v júli 2016.	14.11.2016
233.	Rima Al-Qadiri (alias Al-Kadiri) (ريما ة القادري)	Narodený: 1963 Miesto narodenia: Damask	Minister sociálnych vecí (od augusta 2015).	14.11.2016
236.	Saji' Darwish (alias Saji Jamil Darwish; Sajee Darwish; Sjaa Darwis) (سجي درويش)	Dátum narodenia: 11. januára 1957 Hodnosť: generálmajor, sýrske arabské vzdušné sily	Má hodnosť generálmajora, vysoký dôstojník a veliteľ 22. divízie sýrskych arabských vzdušných síl, vo funkcii od mája 2011. Zapojený do šírenia chemických zbraní a zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu: ako vysoký dôstojník sýrskych arabských vzdušných síl a veliteľ 22. divízie je zodpovedný za použitie chemických zbraní lietadlom prevádzkovaným z leteckých základní, ktoré boli pod kontrolou 22. divízie, vrátane útoku na Talmenes, ktorý sa podľa správy spoločného vyšetrovacieho mechanizmu uskutočnil pomocou helikoptér režimu so základňou na letisku v meste Hamá.	21.3.2017“

2. V časti A („Osoby“) sa vkladajú tieto záznamy týkajúce sa nižšie uvedených osôb:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
„239.	Hisham Mohammad Mamdouh al-Sha'ar	Narodený: 1958 Miesto narodenia: Damask (Sýria)	Minister spravodlivosti. Vymenovaný v marci 2017.	30.5.2017
240.	Mohammad Samer Abdelrahman al-Khalil		Minister hospodárstva a zahraničného obchodu. Vymenovaný v marci 2017.	30.5.2017
241.	Salam Mohammad al-Saffaf	Narodený: 1979	Minister pre administratívny rozvoj. Vymenovaný v marci 2017.	30.5.2017“

3. V časti B („Subjekty“) sa záznam týkajúci sa nižšie uvedeného subjektu nahrádza týmto záznamom:

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
„36.	Ebla Petroleum Company alias Ebco	Head Office Mazzeh Villat Ghabia Dar Es Saada 16, P.O. Box 9120, Damascus, Syria; Tel: +963 116691100	Spoločný podnik GPC. Poskytuje režimu finančnú podporu.	23.1.2012“